

# 《伊利亚特》

## 图书基本信息

书名：《伊利亚特》

13位ISBN编号：9787100100793

10位ISBN编号：7100100798

出版时间：2013-10

出版社：商务印书馆

作者：[古希腊] 荷马 著,[英] 邱尔契 改写

页数：265

译者：水建馥

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)

# 《伊利亚特》

## 内容概要

《伊利亚特》以“阿喀琉斯的愤怒”作为全书的主线，其他人物、事件都环绕这条主线展开，结构严谨、布局精巧。书中善于用动物的动作，或用自然景观、生活现象作比喻，构成富有情趣的“荷马式比喻”，本书的艺术手法非常高超，为后人所称道。书中描述了一场轰轰烈烈的战争中最悲壮的一页。它展示了战争的暴烈，和平的可贵；抒发了胜利的喜悦，失败的痛苦；描述了英雄的业绩，征战的艰难；赞美了古代英雄的刚强威武、机智勇敢，讴歌他们在同异族战斗中所建立的丰功伟绩和英雄主义、集体主义精神。读者把这部作品放到荷马时代——公元前11世纪至9世纪的历史背景中去读，能够了解古希腊文明的历史和地中海沿岸的迷人的风光，掌握“不和的金苹果”、“特洛伊的木马”、“阿喀琉斯的脚后跟”、“阿波罗计划”等典故。

# 《伊利亚特》

## 作者简介

水建馥（1925—2008），著名古希腊文学翻译专家，祖籍江苏阜宁，1925年10月生于四川自贡。1944年考入燕京大学，后转学至清华大学外文系，于1950年毕业。曾先后任三联书店编辑、人民文学出版社外文编辑和中国社会科学院外国文学研究所副研究员，中国作家协会会员。主要译作有：《古希腊语汉语词典》（与罗年生合编）、《古希腊抒情诗选》、《古希腊散文选》、《蔷薇园》等。他的译作大部分直接译自古希腊文，把几千年前流传下来的古希腊文学瑰宝栩栩如生地带到中国读者面前。他中文根底扎实、国文涵养深厚；译文精准凝练，信达文雅，至今仍深受读者推崇。

# 《伊利亚特》

## 精彩短评

- 1、绞肉机一般的战场被译者十分简洁地翻译出来，相当有古希腊的那种悲壮美
- 2、比原版好接受多了，觉得还行又说不出个一二三，太久没读文哲书籍了。
- 3、图书馆里的被借走啊。还是得诗体、还是得希腊文直译、还是得全本，不然有些很值得关注的细节就漏掉了。
- 4、虽然不是原诗版，但故事呈现的很精彩，人物刻画也很鲜明
- 5、全本的伊利亚特只看了半本。还是这个改写本看起来轻松。
- 6、 还没来得及看完原本...这个直接看懵了没想到天神们的戏码这么丰富：3不过看完Song of Achilles看这个真的神之微妙！  
A/P的感情还是很感人qaq
- 7、貌似是在英译本的基础上再翻译的，史诗变成了故事，却依然精彩，看完最大的感触是：原来希腊众神都不是一帮好鸟啊！
- 8、光荣
- 9、真的很好看，虽然说不是荷马的十四行诗版本，但是整体来说，作为一本文学读物来说实在太好看了，看得我在火车上忘记了时间忘记了一切！船边大战上下是整本书最精彩的部分了！古希腊人心中的神们在奥林匹亚山上吵嘴的样子真的太有趣了，水建馥老师真的好可爱，也非常厉害，他那些描写战场的样子在整个黑夜里闪闪发光，充满色彩！
- 10、悲壮。人被神视为玩物，仍对神谦恭崇敬，兵戎相见，以死换取荣光与伟大，这是我最受触动的地方。
- 11、好佩服游吟诗人，竟然能口述这个 \_ 场面描写宏大，关键每个阵亡的人都能出现个名字，龙套之友~
- 12、读荷马史诗时用作参考，因为零零散散读了太长时间，有时候拿起诗篇来难免记不住人名和情节，就翻一翻这书对应的地方是怎么讲的，一行一行的诗转成自然段里的故事情节，原著的风韵气度丢得一干二净，说自己读了这书就算读过伊利亚特，还不如说自己看过那部肌肉猛男演的屎诗级武打片所以也算读了荷马史诗。。。
- 13、系统地梳理了一下希腊神话故事
- 14、阿瑞斯真是逗比神.....
- 15、阿克琉斯：挚友挂了才后悔
- 16、想起当时站在delphi阿波罗神庙前，无知的自己，和灿烂的千年文化擦肩而过的时刻。。。
- 17、跟着猛大读史诗 阿卡虬斯在赫克托尔对比之下的英雄气真真令人惊叹！而尘世英雄赫克托尔令人感动——强大者摄人魂，温柔者入人心。
- 18、好书。然而荷马史诗倘若就是这个水平，未免也太笑话了些。入门读物吧。
- 19、插画棒
- 20、对于入门的读者（比如说我）是极好的
- 21、伟大的古希腊神话，逗比的众神们。
- 22、很可惜，此书不是由希腊文翻译而来，也不是从其他译本而来，而是译自英文改写本。以水建馥先生的功底，如能有个新译本，那是莫大的好事。
- 23、2017年1月11日 00:28:49
- 24、感觉改编过后就很不如原版了.....原版的《伊利亚特》没读过，但《奥德赛》还是草草看过的。这一次是冲着装帧的水建馥先生才买的，也是冲着这两个提了一颗星。
- 25、边读边脑补了一出战争大片！还有天神撕逼宫斗戏码！之前因为美丽的海伦和木马计，我认为希腊人多情优雅又智慧，看了才发现木马计最后才想出来，还是雅典娜授意的，之前全是腥风血雨。这么早就有这么鸿篇巨制的叙事作品，荷马很伟大。
- 26、水建馥先生译文流畅，了解特洛伊战争的关键故事情节和主要英雄事迹绰绰有余。还是要看原版《伊利亚特》。
- 27、#报告老师！好想再回头再去上学期上一遍每节课都会打瞌睡的希罗神话！#虽只描写了十年特洛伊战争的短短五十天 却精炼的娓娓道来 凡人阵营的赫克托尔阿喀琉斯帕里斯海伦阿伽门农帕特克里斯奥迪修斯墨涅拉俄斯普里摩阿斯大小埃阿斯 众神阵营的宙斯赫拉雅典娜阿波罗阿瑞斯波塞冬哈迪斯

## 《伊利亚特》

赫尔墨斯 个个性格分明印象深刻 一口气读完不费力气 表示还可以再读十本 古希腊的大英雄主义和好战倾向 将领死后争夺尸体和盔甲的风俗也是大开眼界

28、古希腊人真是最健康的儿童。

29、水建馥翻译的很美 封面舒雅 最喜欢的书之一

30、赫克托是永远的英雄

31、歌唱吧，诗神，阿喀琉斯暴怒了！

32、是海伦这人世间最美的红颜祸水能引起的 两国战争？其实是宙斯阿波罗赫拉雅典娜...这一票儿奥林匹斯山上的神...蛋疼了....折腾人玩儿..

33、十颗星都不为过

# 《伊利亚特》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)